

Октавіо Пас

Два тіла

Перекладач: Ю. Покальчук

Два тіла одне проти одного —
Інколи це дві хвили,
І ніч стає океаном.

Два тіла одне проти одного —
Інколи це два камені,
І ніч для них як пустеля.

Два тіла одне проти одного —
Інколи це два корені.
Переплутані серед ночі.

Два тіла одне проти одного —
Інколи це дві навахи,
І ніч для них блискавиця.

Два тіла одне проти одного —
Це дві зірки, що падають
У порожньому небі.